8406, rue Marie-Anne-Gaboury
Emonton AB
T6C 4G9

Rapport annuel 2004-2005

Bibliothèque Saint-Jean

Au service des communautés universitaire et francophone

Préparé par Hélène Larouche

12 juillet 2005

Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Alberta Library

https://archive.org/details/bsjraportannuel2005

Table des matières

Faits saillants **3**

Highlights **3**

Introduction **3**

L'équipe **4**

Mouvement de personnel 4

Services au public **4**

Référence 4

Formation 5

Français 221 5

Nouveaux cours 5

Circulation 6

Collections **6**

Acquisitions 6

Budget 6

Monographies et Périodiques 7

Évolution du prix moyen des documents 7

Collection des Oblats 7

Collections / délais de catalogage 7

Collection pédagogique / de Dewey à LC 8

Élagage de la collection pédagogique 8

Collection de l'institut du patrimoine 8

Périodiques 8

Projets **8**

Site Web de Bibliothèque 8

Santé 8

Office national du film du Canada 8

Biblioblogue 8

Le corps professoral et les bibliothécaires 9

Programmes de maîtrise 9

La Survivance 9

L'équipe de la BSJ et les comités **9**

Faits saillants

- Arrivée d'une nouvelle bibliothécaire professionnelle occasionnelle à la Bibliothèque.
- Augmentation de 18% des demandes de formation.
- Augmentation de 6% de la circulation des documents.
- Diminution des demandes de référence simples au profit des demandes complexes. Ces dernières ont augmenté de 32 %.
- Nouveaux besoins reliés au programme bilingue de premier cycle en sciences infirmières.
- Laboratoire informatique qui doit être agrandi pour répondre aux besoins des plus grandes classes.
- Budget pour le développement des collections semblable à l'année précédente.
- Ajout de 3948 nouveaux titres, portant notre collection à plus de 200 000 documents.
- Abonnements à 362 titres de périodiques en langue française.
- Élagage de la collection pédagogique, pour retirer les documents qui ne sont plus autorisés par le ministère *Alberta Education*.
- Révision de notre site Web et production d'un bulletin électronique.
- Évaluation des services de la Bibliothèque pour répondre aux besoins des programmes de maîtrise (éducation et Études canadiennes)

Highlights

- Arrival of a new professional librarian (casual) at Bibliothèque Saint-Jean
- 18% increase in requests for instruction sessions
- 6% increase in circulation
- Decrease in the number of quick reference questions; 32% increase in the number of complex reference questions
- New bilingual undergraduate Nursing program and associated requirements
- Computer lab must be expanded to meet the needs of larger classes
- Collection development budget similar to previous year's
- Acquisition of 3,948 new titles, which pushes our collection over the 200,000-document mark
- 362 subscriptions to French-language periodicals
- Weeding of curriculum collection to exclude documents no longer authorized by *Alberta Education*
- Review of web site and production of an electronic newsletter
- Evaluation of services offered by Bibliothèque Saint-Jean to meet requirements of graduate programs in Education and Canadian Studies

Introduction

Voici le rapport des activités de la bibliothèque pour l'année 2004-2005. Tel qu'annoncé l'année dernière, l'accent sera a mis sur les services au public et projets réalisé au cours de cette année.
Nous pouvons être fiers des résultats obtenus et surtout de la satisfaction de la clientèle. Dans son enquête d'évaluation des services des bibliothèques de l'université de l'Alberta, La Bibliothèque Saint-Jean (BSJ) reçoit toujours des commentaires positifs sur la qualité et de ses services et la courtoisie de son personnel.
Maintenant, je vous souhaite une bonne lecture et si des éléments suscitent chez vous des interrogations, n'hésitez pas à venir me voir.

L'équipe

Mouvement de personnel

Départ de Guylaine Nolet, commis à temps partiel à la circulation en avril 2004. Guylaine nous quitte pour une poste à plain temps à l'Administration de la Faculté.

Arrivée de Kim Groome en août 2004, comme commis à la circulation à temps partiel.

Arrivée de Isabelle Lorrain, bibliothécaire occasionnelle à la référence et la formation. Ce poste est subventionné par la Faculté.

L'équipe de la BSJ a révisé *Le Code de comportement* élaboré il y a plusieurs années. Comme plusieurs membres de l'équipe avaient changé il était bon de revalider les valeurs reliées à un milieu de travail agréable.

Cette année nous avons eu d'importante coupure au niveau des auxiliaires – étudiants – qui travaillent au comptoir les soirs et la fin de semaine. Ceci a eu un impact sur le personnel régulier. Combiné avec une augmentation des activités de circulation et de formation, il en résulte une équipe fatiguée. Et les ressources humaines sont les ressources les plus précieuses dans une organisation.

Pour continuer la communication entre le personnel, puisque nous ne pouvions plus nous réunir tous, nous avons élaboré un outil de « nouvelles » sur le Web. De cette façon tout est dit et tout garde une trace.

Annonce du départ de la directrice associée, Debbie Dancik, en charge de la BSJ au campus principal en février 2005, après plus de 30 ans de service.

Voir la liste complète du personnel en annexe.

Services au public

Référence

SERVICE DE RÉFÉRENCE			
Types de questions	**2004-2005**	**2003-2004**	**Variation %**
Directionnelles	4550	6659	-32%
Références rapides et approfondies	3270	2473	32%
Référence électronique	125	22	468%

Les statistiques de référence sont maintenant compilées selon la méthode d'échantillonnage. La période de cueillette est de 9 semaines. Les données obtenues démontrent encore une fois une augmentation des demandes par courriel et que davantage de demandes de recherche complexes ont été enregistrées.

Formation

Visites et sessions de formation				
Visites et formation à la bibliothèque		**2004-2005**	**2003-2004**	**Variation %**
Visites	- Sessions	14	53	**-73,6%**
	- Heures de visite	3,75	15	**-75,0%**
	- Nombre de personnes	234	728	**-67,9%**
Formation spécifique	- Sessions	93	79	**17,7%**
	- Heures de classe	99,25	66,45	**49,4%**
	- Nombre de personnes	808	664	**21,7%**

On remarque la transition vers un plus grand nombre de demandes de formation spécifiques au détriment des visites. Plusieurs explications sont possibles, l'arrivée d'une nouvelle bibliothécaire, la plus grande visibilité de nos sessions offertes en les rendant accessibles sur le Web, la plus grande promotion de bouche à oreille, la satisfaction des profs quant aux sessions offertes, une meilleure offre de services.

Français 221

Nous avons offert un plus grand nombre de sessions que durant les années antérieures. De 12 sessions en moyenne par trimestre nous en avons données 25 à la session d'hiver.

Nous avons également adapté un contenu spécifiquement pour les étudiantes en science infirmières. Ce cours de français subira une révision en profondeur pour l'année 2005-2006. Les retombées de la participation de la Bibliothèque sont évidentes et nous travaillerons en étroite collaboration avec les profs pour répondre et nous adapter à la demande. Déjà cette année nous avons reçu des commentaires très constructifs et nous avons pu mieux répondre aux attentes de la clientèle – étudiants et profs.

Nouveaux cours

Nous avons remarqué une plus grande demande au niveau des cours de méthodologie et stratégies de recherche. Il est primordial que les étudiants universitaires apprennent comment bine énoncer leur problématique définir les concepts et ainsi obtenir des résultats plus pertinents. Avec l'abondance de l'information il faut s'assurer que l'on retrouve la meilleure.

Circulation

STATISTIQUES DES SERVICES AU PUBLIC Service du prêt et de renseignements			
	2004-2005	2003-2004	Variation %
Prêts externes			
• Monographies	27090	25587	6%
• Périodiques	696	540	29%
TOTAL DES PRÊTS EXTERNES	27786	26127	6%
Service de la Réserve			
• Prêts	2323	894	160%

Tout comme l'année dernière la circulation de la documentation augmente. Ceci a un impact sur le travail du personnel. Il est à remarquer comment les livres à la Réserve sont populaires.

La lecture de ce tableau montre une augmentation importante, il faudra voir si la tendance se maintient l'année prochaine.

Collections

Acquisitions

Budget

Le budget pour les monographies est resté le même, avec une légère indexation à la fin de l'année.

BUDGET MATÉRIEL - FONDS DISPONIBLES		
BUDGET RÉGULIER	2004-2005	2003-2004
▪ Allocation du réseau - Budget de base	122 600 $	122 688 $
▪ Assurances		s/o
▪ Allocation de la Faculté	7 890 $	29 040 $
▪ Allocation supplémentaire du Réseau	3 750 $	
TOTAL DU BUDGET RÉGULIER	**134 240 $**	**151 728 $**

Cette année, la Bibliothèque a reçu, pour le développement des collections en sciences infirmières un budget inférieur à l'année précédente et suffisant. Le Réseau a redistribué des sommes en fin d'exercice financier. Nous avons choisi des documents pour répondre aux étudiants en immersion qui ont des besoins semblables à nos étudiants non-francophones – qui compose plus d e la moitié de notre clientèle.

Budget périodiques	
Budget alloué	Dépenses réelles
58 063 $	65 074 $

Puisque L'an dernier nous avions utilisé moins que la somme allouée, cette année nous avons rejoint notre montant nécessaire pour notre collection. Nous avons maintenant 362 abonnements payants comparativement à 343 l'an dernier.

Monographies et Périodiques

Acquisitions - Monographies et Périodiques 2004-2005		
	nombre	Montant
Monographies commandées	3948	125 331,75 $
Périodiques - titres payants	362	65 073,94 $

Les détails au sujet des dépenses et montants sont en annexe.

Évolution du prix moyen des documents

PRIX MOYEN DES MONOGRAPHIES ET DES PÉRIODIQUES DEPUIS 1996							
	96/97	99-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003/2004	2004-2005
Monographies	44,30 $	32,94 $	33,34 $	35,20 $	27,13 $	36,55 $	31,74 $
Périodiques	116,35 $	139,51 $	140,45 $	133,40 $	153,61 $	156,63 $	179,76 $

On peut comprendre la diminution de cette année, par le fait que nous avions acheté plusieurs livres pour le programme en sciences infirmières. Les livres en sciences étant toujours plus dispendieux, ceci explique la remontée de l'an dernier.

C'est du côté des périodiques que l'augmentation est la plus significative. La fluctuation du dollar est toujours une donnée assez difficile à prévoir.

Collection des Oblats

Plusieurs rencontres avec les représentants des Oblats pour récupérer les documents dans les bureaux de la maison Grandin à Saint-Albert ont débuté en juillet 2004. Suite à une demande de la part de la Bibliothèque Saint-Jean les représentants ont voulu connaître en profondeur ce que cette collection contenait.

Collections / délais de catalogage

Suite à plusieurs représentations de Hélène, la compagnie a reconnu que les délais pour el catalogage des lires en français était trop long. Ils ont même décidé de recruter une nouvelle personne pour répondre à cette demande

Collection pédagogique / de Dewey à LC

Cette année nous avons décidé de modifier le système de classification des documents de la collection pédagogique afin de le rendre conforme aux collections habituellement localisées dans les bibliothèques universitaires, d'ailleurs la Bibliothèque de l'université Laval a le même système. Cette transition a été bien comprise par la clientèle qui devra vivre avec ces deux systèmes.

Élagage de la collection pédagogique

Afin de prévoir des espaces pour accueillir les nouveautés cataloguées avec le système LC, il était l'occasion parfaite pour faire l'élagage et envoyer les documents qui ne sont plus autorisés par Alberta Education, à l'entrepôt. Par la même occasion nous avons consulté les profs de la section éducation afin de leur parler de notre projet de la collection spéciale. Il a été convenu de ne garde pour des fins de recherche historique ici que les livres directement reliés à la réalité albertaine ou de l'ouest. Les autres documents restants accessibles rapidement. Rien n'est jeté définitivement.

Collection de l'institut du patrimoine

Après plusieurs démarches, la collection temporairement localisée à la Bibliothèque a retrouvé son local. Nous sommes cependant en attente des montants nécessaires pour la réorganisation de cet espace. Tout est question de patience.

Périodiques

La section des périodiques a été réaménagée. Avec l'augmentation des titres disponibles en ligne, les titres sur les présentoirs ne représentaient plus l'ensemble de la collection. Donc seuls les titres que nous faisons reliés à la fin de l'année sont conservés sur les présentoirs, les autres sont directement classés sur les rayons et intercalés avec les autres documents du même sujet. D'autres transformations sont à prévoir.

Projets

Site Web de Bibliothèque

Sous la gouverne de Kim F. plusieurs améliorations et développements ont été faits au site Web. Nous avons maintenant le contrôle de notre l'information que l'on y met. David a dû suivre des formations supplémentaires en HTML, et ceci s'ajoute à ces tâches de traduction.

Santé

Kim F. a participé au *Health Knowledge Network* à Calgary et Hélène au premier forum national sur la recherche en santé en français en milieu minoritaire à Ottawa.

Office national du film du Canada

En 2004-2005, nous avons reçu 38 nouveaux titres via ce service. Près du triple de l'année précédente. Il ne s'agit que de ceux reçus gratuitement dans le cadre de cette entente. Nous continuons la promotion dans *Le Franco* et sur notre site Web. Au moins 176 cassettes ont été empruntées 406 fois au cours de l'année, soit sensiblement les mêmes nombres que l'an dernier.

Biblioblogue

Le bulletin d'information traditionnel « en pièces détachées » a été remplacé par une version dynamique selon les tendances en technologie présentement. Encore peu utilisé, nous voulons en faire une véritable source d'information où chaque client ira pour s'informer des dernières nouveautés.

Le corps professoral et les bibliothécaires

Phyllis Dalley a accepté de partager ses joies et ses souhaits pour de meilleures collaborations avec les bibliothécaires. Elle est venue participer à une table ronde et discuter de ses idées.

Programmes de maîtrise

La bibliothèque a reçu la visite d'évaluateurs pour vérifier si notre collection et services répondaient aux besoins des programmes de maîtrise offerts à al FSJ.

La Survivance

Plusieurs problèmes d'accès ont été observés et nous avons dû surveiller la fiabilité du système régulièrement.

L'équipe de la BSJ et les comités

Participation du personnel de BSJ aux comités de l'University of Alberta Librairies	
Acquisitions and Cataloguing Team (ACT)	Diane D.
Circulation Council	Magda .G.
Collection(s) and development Committee (CDC)	Hélène
E-Resources Working Group	Diane D.
Information Literacy Committee (InfoLit)	Hélène
Liaison Advisory Team (LAT)	Kim F.
References Services Team	Kim F.
Web Advisory Team (WAT)	David
Wellness Committee	Dianne R.
Disaster Recovery Team	Odette
Customer Service Standard Working Group	Kim F.

Comités de la Faculté Saint-Jean	
Institut du patrimoine	Kim F.
Conseil de la Faculté Saint-Jean	Hélène
Comité de technologie	Hélène
Comité de la Bibliothèque Saint-Jean	Hélène et Kim F. (secrétaire)

Hélène Larouche
12 juillet 2005

PERSONNEL DE LA BIBLIOTHEQUE SAINT-JEAN **Annexe 1**
1er avril 2004 au 31 mars 2005

STES PERMANENTS Avril 2004 - Mars 2005

DeLongchamp, Diane	novembre 1983 - août 1988	Aide-bibliothécaire/Services au public
	août 1988 - juin 1995	Aide-bibliothécaire/Acquisitions et référence
	juillet 1995 - juin 1996	Congé d'étude
	juillet 1996 -	Adjointe de bibliothèque/Référence et catalogage
Dionne, Odette	octobre 1986 - juillet 1991	Commis (Centre)
	août 1991- septembre 1993	Responsable par interim (Centre)
	septembre 1993 - juillet 1994	Congé
	août 1994 - avril 1996	Aide-bibliothécaire/Services au public (Centre)
	mai 1996 - août 1997	Aide-bibliothécaire/Collection pédagogique et référence
	septembre 1997 - mai 1998	Congé d'étude
	juin 1998 -	Adjointe de bibliothèque/Collection pédagogique et référence
El Bakly, Magda	septembre 1987 - avril 1996	Commis/Services au public (Centre)
	mai 1996 -	Commis/Services au public
Frail, Kim	septembre 2003 -	Bibliothécaire de référence / services au public
Groome, Kim	août 2004 -	Commis/Services au public
Grzeszczuk, Magda	novembre 2001 -	Superviseure à la circulation/adjointe de bibliothèque
Kotylak, Carmen	septembre 1988 - août 1990	Commis au catalogage
	septembre 1990 - août 1991	Commis au catalogage/Secrétaire
	septembre 1991 - février 1993	Gestionnaire de bureau/Services au public
	février 1993 - octobre 1994	Commis/Services au public
	novembre 1994 -	Gestionnaire de bureau/Services au public
Larouche, Hélène	mars 2002 -	Directrice - Bibliothèque Saint-Jean
Martin, David	novembre 2002 -	Adjoint de bibliothèque/Acquisitions,Collections et référence
Nolet, Guylaine	avril 2002 - mars 2004	Commis/Services au public
Surette, Soleil	novembre 2003 -	Assistante aux acquisitions, Collections et Services au public

PERSONNEL DE LA BIBLIOTHEQUE SAINT-JEAN
1er avril 2004 au 31 mars 2005

POSTES TEMPORAIRES

Croteau, Sonia	septembre 2002 -	Poste d'auxiliaire au comptoir
Head, Stéphanie	novembre 2003 - été 2004	Poste d'auxiliaire au comptoir Commis/Services au public
Ladouceur, Christie	septembre 2002 -	Poste d'auxiliaire au comptoir
Lorrain, Isabelle	juillet 2004 -	Bibliothécaire occasionnelle/Référence/Formation
Robinson, Shannon	septembre 2004 -	Poste d'auxiliaire au comptoir
Vigneault, Steeve	septembre 2004 -	Poste d'auxiliaire au comptoir

University of Alberta Libraries

Bibliothèque Saint-Jean

Rapport budgétaire : monographies

12 avril 2005

Fonds	Titre du fonds	Prévu	Engagé	%	Facturé	%	Payé	%	Comptant	%	Solde	%
Budget de base												
Fonds en attente												
1B0-000	CONTINGENCE/HOLDING	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
	Sous-total des fonds en attente:	**0,00**	**0,00**	**0,0**	**0,00**	**0,0**	**0,00**	**0,0**	**0,00**	**0,0**	**0,00**	**0,0**
Commandes fermes												
1B1-096	MULTIMEDIA	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
1B1-100	HUMANITES/BEAUX ARTS	0,00	34,50	0,0	0,00	0,0	134,80	0,0	(134,80)	0,0	(169,30)	0,0
1B1-110	ANGLAIS	4 668,75	516,90	11,1	30,90	0,7	3 436,29	73,6	1 232,46	26,4	684,66	14,7
1B1-120	ART DRAM/DE LA SCENE	3 160,12	336,70	10,7	99,90	3,2	3 083,87	97,6	76,25	2,4	(360,35)	(11,4)
1B1-125	ESPAGNOL	1 182,49	310,48	26,3	37,91	3,2	1 134,90	96,0	47,59	4,0	(300,80)	(25,4)
1B1-130	ETUDES CLASSIQUES	721,35	0,00	0,0	0,00	0,0	878,39	121,8	(157,04)	(21,8)	(157,04)	(21,8)
1B1-140	ETUDES RELIGIEUSES	1 498,04	485,50	32,4	0,00	0,0	1 502,87	100,3	(4,83)	(0,3)	(490,33)	(32,7)
1B1-150	FRANCAIS/CAN-FRANC.	17 928,37	4 344,20	24,2	123,05	0,7	15 956,57	89,0	1 971,80	11,0	(2 495,45)	(13,9)
1B1-160	HUMANITES	739,80	200,15	27,1	0,00	0,0	1 143,47	154,6	(403,67)	(54,6)	(603,82)	(81,6)
1B1-170	MUSIQUE	2 069,86	502,78	24,3	529,57	25,6	1 996,02	96,4	73,84	3,6	(958,51)	(46,3)
1B1-180	PHILOSOPHIE	1 754,31	488,60	27,9	0,00	0,0	1 834,22	104,6	(79,91)	(4,6)	(568,51)	(32,4)
1B1-200	EDUCATION	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
1B1-210	EDUC/EVAL	6 697,79	1 339,49	20,0	0,00	0,0	4 920,66	73,5	1 777,13	26,5	437,64	6,5
1B1-220	CURR & METH/ED PHYS	11 255,00	58,00	0,5	0,00	0,0	9 633,57	85,6	1 621,43	14,4	1 563,43	13,9
1B1-230	EDUC PERMANENTE	868,92	149,25	17,2	0,00	0,0	412,28	47,4	456,64	52,6	307,39	35,4
1B1-240	ENSEIGN. PRATIQUE	4 613,02	544,45	11,8	0,00	0,0	12 258,40	265,7	(7 645,38)	(165,7)	(8 189,83)	(177,5)
1B1-250	FONDEMENTS DE L'EDUC	3 359,10	734,41	21,9	0,00	0,0	3 043,83	90,6	315,27	9,4	(419,14)	(12,5)
1B1-260	MAITRISE/EDUCATION	2 953,29	469,05	15,9	0,00	0,0	2 048,21	69,4	905,08	30,6	436,03	14,8
1B1-270	PSYCH DE L'EDUC/FAM	4 355,17	1 220,61	28,0	0,00	0,0	4 428,94	101,7	(73,77)	(1,7)	(1 294,38)	(29,7)
1B1-300	SCIENCES SOCIALES	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
1B1-310	ANTHROPOLOGIE	1 643,64	497,58	30,3	0,00	0,0	1 551,21	94,4	92,43	5,6	(405,15)	(24,6)
1B1-320	ECONOMIE	2 821,27	437,80	15,5	0,00	0,0	2 803,11	99,4	18,16	0,6	(419,64)	(14,9)
1B1-330	GEOGRAPHIE HUMAINE	500,00	88,10	17,6	0,00	0,0	720,53	144,1	(220,53)	(44,1)	(308,63)	(61,7)
1B1-335	GESTION DES AFFAIRES	1 680,53	387,65	23,1	0,00	0,0	1 950,54	116,1	(270,01)	(16,1)	(657,66)	(39,1)
1B1-340	HISTOIRE	3 119,30	444,00	14,2	0,00	0,0	3 649,99	117,0	(530,69)	(17,0)	(974,69)	(31,2)
1B1-350	LINGUISTIQUE/LINGUISTIQUE ROMANE	2 658,16	313,65	11,8	0,00	0,0	2 977,24	112,0	(319,08)	(12,0)	(632,73)	(23,8)
1B1-360	PSYCHOLOGIE	4 687,19	110,65	2,4	0,00	0,0	5 366,19	114,5	(679,00)	(14,5)	(789,65)	(16,8)
1B1-370	SC POLITIQUE/ET.CAN.	3 617,34	498,75	13,8	0,00	0,0	4 586,10	126,8	(968,76)	(26,8)	(1 467,51)	(40,6)

Fonds	Titre du fonds	Prévu	Engagé	%	Facturé	%	Payé	%	Comptant	%	Solde	%
Commandes fermes (suite de la page précédente)												
1B1-375	MAITRISE ET/CAN	1 182,49	171,10	14,5	205,13	17,3	1 265,40	107,0	(82,91)	(7,0)	(459,14)	(38,8)
1B1-380	SCIENCES SOCIALES	1 182,49	196,40	16,6	0,00	0,0	1 431,62	121,1	(249,13)	(21,1)	(445,53)	(37,7)
1B1-390	SOCIOLOGIE	1 569,86	230,20	14,7	0,00	0,0	1 579,77	100,6	(9,91)	(0,6)	(240,11)	(15,3)
1B1-400	SCIENCES PURES	0,00	34,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	(34,00)	0,0
1B1-410	CHIMIE	6 181,30	703,71	11,4	117,22	1,9	4 407,55	71,3	1 773,75	28,7	952,82	15,4
1B1-420	ENVIRONNEMENT	2 000,00	225,75	11,3	0,00	0,0	2 147,67	107,4	(147,67)	(7,4)	(373,42)	(18,7)
1B1-430	GEOG PHYS/GEOL	1 477,63	298,65	20,2	0,00	0,0	1 239,38	83,9	238,25	16,1	(60,40)	(4,1)
1B1-440	INFORMATIQUE	2 000,00	225,10	11,3	0,00	0,0	1 855,47	92,8	144,53	7,2	(80,57)	(4,0)
1B1-450	MATHEMATIQUES/STATS	5 757,05	896,32	15,6	531,29	9,2	5 113,74	88,8	643,31	11,2	(784,30)	(13,6)
1B1-460	PHYSIQUE	1 846,54	455,36	24,7	0,00	0,0	2 350,05	127,3	(503,51)	(27,3)	(958,87)	(51,9)
1B1-470	SCIENCES BIOLOGIQUES	4 299,83	1 114,96	25,9	0,00	0,0	2 828,83	65,8	1 471,00	34,2	356,04	8,3
1B1-480	SCIENCES INFIRMIERES	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
1B1-500	BIBLIOTHEQUE GEN.	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
1B1-510	BIBLIOTHECONOMIE	2 000,00	576,00	28,8	0,00	0,0	2 450,64	122,5	(450,64)	(22,5)	(1 026,64)	(51,3)
1B1-520	OUEST CAFR/FRANC/BIL	1 500,00	359,10	23,9	0,00	0,0	1 620,16	108,0	(120,16)	(8,0)	(479,26)	(32,0)
1B1-530	PUB. OFFICIELLES	750,00	100,49	13,4	30,00	4,0	576,01	76,8	173,99	23,2	43,50	5,8
1B1-540	R╔F ╔RENCE	5 500,00	1 745,25	31,7	0,00	0,0	4 873,99	88,6	626,01	11,4	(1 119,24)	(20,3)
1B1-590	PUB EN S ╔RIE / NOS ANT	550,00	25,00	4,5	0,00	0,0	139,27	25,3	410,73	74,7	385,73	70,1
	Sous-total des commandes fermes:	**126 350,00**	**21 870,64**	**17,3**	**1 704,97**	**1,3**	**125 331,75**	**99,2**	**1 018,25**	**0,8**	**(22 557,36)**	**(17,9)**
Commandes permanentes												
1B4-091	TPS / GST	0,00	0,00	0,0	110,96	0,0	359,89	0,0	(359,89)	0,0	(470,85)	0,0
1B4-092	PORT ET MANUTENTION	0,00	0,00	0,0	237,32	0,0	3 206,43	0,0	(3 206,43)	0,0	(3 443,75)	0,0
1B4-093	FRAIS DE SERVICE	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
	Sous-total des commandes permanentes:	**0,00**	**0,00**	**0,0**	**348,28**	**0,0**	**3 566,32**	**0,0**	**(3 566,32)**	**0,0**	**(3 914,60)**	**0,0**
	Totaux du budget de base:	**126 350,00**	**21 870,64**	**17,3**	**2 053,25**	**1,6**	**128 898,07**	**102,0**	**(2 548,07)**	**(2,0)**	**(26 471,96)**	**(21,0)**

Remarque : En 2004-05, le budget de base de la Bibliothèque Saint-Jean pour l'achat de monographies est fixé à **126 338,00 $**

Financement externe

Commandes fermes

3B1-001	DONS MON ╔TAIRES	140,83	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	140,83	100,0	140,83	100,0
3B1-335	GESTION DES AFFAIRES	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
3B1-480	SCIENCES DE LA SANT ╔	7 187,99	1 000,00	13,9	0,00	0,0	7 187,99	100,0	0,00	0,0	(1 000,00)	(13,9)
	Sous-total des commandes fermes:	**7 328,82**	**1 000,00**	**13,6**	**0,00**	**0,0**	**7 187,99**	**98,1**	**140,83**	**1,9**	**(859,17)**	**(11,7)**
	Total du financement externe:	**7 328,82**	**1 000,00**	**13,6**	**0,00**	**0,0**	**7 187,99**	**98,1**	**140,83**	**1,9**	**(859,17)**	**(11,7)**

University of Alberta Libraries

Bibliothèque Saint-Jean

Org 520050 - Budget des ressources documentaires

Sommaire des dépenses relatives aux périodiques en date du 31 mars 2005

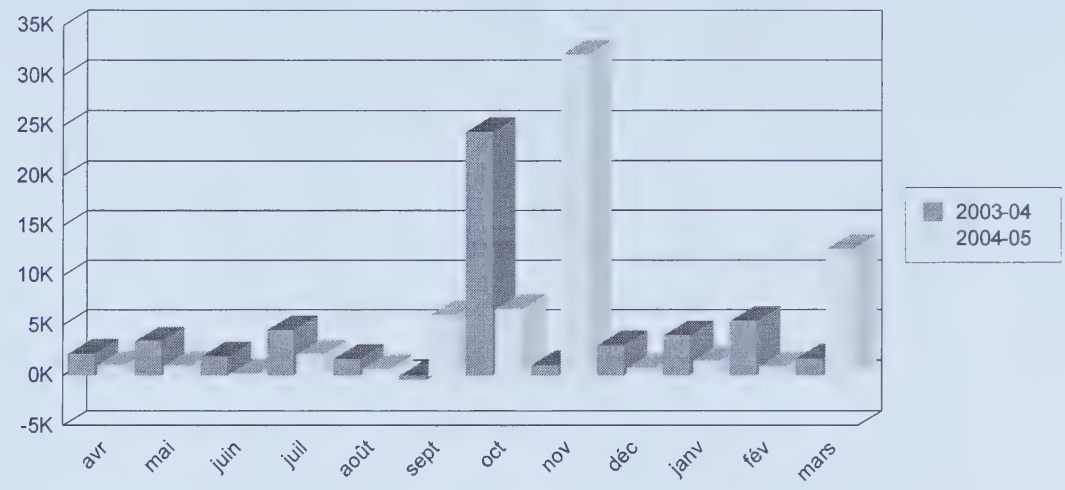
Programme 52030 - Bibliothèque Saint-Jean

Code	Sujet	2003-04 Total	Cumul de l'année 2004-05 Imprimé	Électronique	Tous formats
1B3-100	Humanités et Beaux-arts	0,00	7 519,18	0,00	7 519,18
1B3-200	Education	0,00	3 670,82	0,00	3 670,82
1B3-300	Sciences sociales	0,00	13 630,03	635,95	14 265,98
1B3-400	Sciences pures	0,00	4 627,38	2 128,50	6 755,88
1B3-500	Bibliothèque générale	0,00	12 248,91	15 168,81	27 417,72
1B3-590	Pub.en serie-Continuations	0,00	0,00	200,00	200,00
	Sous-total:	0,00	41 696,32	18 133,26	59 829,58
comprend la TPS, les factures sans code, les bons de commande et les ajustements budgétaires	sans code, TPS:	52 356,59	1 189,94	4 054,45	5 244,39
	total:	52 356,59 $	42 886,26 $	22 187,71 $	65 073,97 $

Remarque : En 2004-05, le budget de la Bibliothèque Saint-Jean pour l'achat de périodiques est fixé à 58 063,00 $.

Dépenses relatives aux périodiques

Budget des ressources documentaires



Sources: Programme 52030 (Bibliothèque Saint-Jean),
Org 520050 (Budget des ressources documentaires),
Comptes 507215 (périodiques) et 507217 (bases de données et périodiques électroniques)

	2003-04		2004-05		
	507215	Total	507215	507217	Total
avr	2 171,14	2 171,14	1 026,63	0,00	1 026,63
mai	3 371,84	3 371,84	933,43	0,00	933,43
juin	1 856,06	1 856,06	196,71	0,00	196,71
juil	4 505,31	4 505,31	2 052,87	0,00	2 052,87
août	1 607,45	1 607,45	622,71	0,00	622,71
sept	-503,88	-503,88	-1 189,22	7 149,51	5 960,29
oct	24 327,76	24 327,76	2 430,28	4 163,79	6 594,07
nov	1 017,17	1 017,17	30 681,54	1 387,50	32 069,04
déc	2 991,00	2 991,00	705,94	0,00	705,94
janv	3 962,28	3 962,28	2 665,78	-1 253,30	1 412,48
fév	5 372,04	5 372,04	583,33	320,73	904,06
mars	1 678,42	1 678,42	2 176,26	10 419,48	12 595,74
Total	52 356,59$	52 356,59$	42 886,26$	22 187,71$	65 073,97$

8406, rue Marie-Anne-Gaboury
Emonton AB
T6C 4G9

Rapport annuel 2004-2005

Bibliothèque Saint-Jean

Au service des communautés universitaire et francophone

Préparé par Hélène Larouche

12 juillet 2005

Table des matières

Faits saillants **3**

Highlights **3**

Introduction **3**

L'équipe **4**

Mouvement de personnel 4

Services au public **4**

Référence 4

Formation 5

Français 221 5

Nouveaux cours 5

Circulation 6

Collections **6**

Acquisitions 6

Budget 6

Monographies et Périodiques 7

Évolution du prix moyen des documents 7

Collection des Oblats 7

Collections / délais de catalogage 7

Collection pédagogique / de Dewey à LC 8

Élagage de la collection pédagogique 8

Collection de l'institut du patrimoine 8

Périodiques 8

Projets **8**

Site Web de Bibliothèque 8

Santé 8

Office national du film du Canada 8

Biblioblogue 8

Le corps professoral et les bibliothécaires 9

Programmes de maîtrise 9

La Survivance 9

L'équipe de la BSJ et les comités **9**

Faits saillants

- Arrivée d'une nouvelle bibliothécaire professionnelle occasionnelle à la Bibliothèque.
- Augmentation de 18% des demandes de formation.
- Augmentation de 6% de la circulation des documents.
- Diminution des demandes de référence simples au profit des demandes complexes. Ces dernières ont augmenté de 32 %.
- Nouveaux besoins reliés au programme bilingue de premier cycle en sciences infirmières.
- Laboratoire informatique qui doit être agrandi pour répondre aux besoins des plus grandes classes.
- Budget pour le développement des collections semblable à l'année précédente.
- Ajout de 3948 nouveaux titres, portant notre collection à plus de 200 000 documents.
- Abonnements à 362 titres de périodiques en langue française.
- Élagage de la collection pédagogique, pour retirer les documents qui ne sont plus autorisés par le ministère *Alberta Education*.
- Révision de notre site Web et production d'un bulletin électronique.
- Évaluation des services de la Bibliothèque pour répondre aux besoins des programmes de maîtrise (éducation et Études canadiennes)

Highlights

- Arrival of a new professional librarian (casual) at Bibliothèque Saint-Jean
- 18% increase in requests for instruction sessions
- 6% increase in circulation
- Decrease in the number of quick reference questions; 32% increase in the number of complex reference questions
- New bilingual undergraduate Nursing program and associated requirements
- Computer lab must be expanded to meet the needs of larger classes
- Collection development budget similar to previous year's
- Acquisition of 3,948 new titles, which pushes our collection over the 200,000-document mark
- 362 subscriptions to French-language periodicals
- Weeding of curriculum collection to exclude documents no longer authorized by *Alberta Education*
- Review of web site and production of an electronic newsletter
- Evaluation of services offered by Bibliothèque Saint-Jean to meet requirements of graduate programs in Education and Canadian Studies

Introduction

Voici le rapport des activités de la bibliothèque pour l'année 2004-2005. Tel qu'annoncé l'année dernière, l'accent sera a mis sur les services au public et projets réalisé au cours de cette année.
Nous pouvons être fiers des résultats obtenus et surtout de la satisfaction de la clientèle. Dans son enquête d'évaluation des services des bibliothèques de l'université de l'Alberta, La Bibliothèque Saint-Jean (BSJ) reçoit toujours des commentaires positifs sur la qualité et de ses services et la courtoisie de son personnel.
Maintenant, je vous souhaite une bonne lecture et si des éléments suscitent chez vous des interrogations, n'hésitez pas à venir me voir.

L'équipe

Mouvement de personnel

Départ de Guylaine Nolet, commis à temps partiel à la circulation en avril 2004. Guylaine nous quitte pour une poste à plain temps à l'Administration de la Faculté.

Arrivée de Kim Groome en août 2004, comme commis à la circulation à temps partiel.

Arrivée de Isabelle Lorrain, bibliothécaire occasionnelle à la référence et la formation. Ce poste est subventionné par la Faculté.

L'équipe de la BSJ a révisé *Le Code de comportement* élaboré il y a plusieurs années. Comme plusieurs membres de l'équipe avaient changé il était bon de revalider les valeurs reliées à un milieu de travail agréable.

Cette année nous avons eu d'importante coupure au niveau des auxiliaires – étudiants – qui travaillent au comptoir les soirs et la fin de semaine. Ceci a eu un impact sur le personnel régulier. Combiné avec une augmentation des activités de circulation et de formation, il en résulte une équipe fatiguée. Et les ressources humaines sont les ressources les plus précieuses dans une organisation.

Pour continuer la communication entre le personnel, puisque nous ne pouvions plus nous réunir tous, nous avons élaboré un outil de « nouvelles » sur le Web. De cette façon tout est dit et tout garde une trace.

Annonce du départ de la directrice associée, Debbie Dancik, en charge de la BSJ au campus principal en février 2005, après plus de 30 ans de service.

Voir la liste complète du personnel en annexe.

Services au public

Référence

SERVICE DE RÉFÉRENCE			
Types de questions	**2004-2005**	**2003-2004**	**Variation %**
Directionnelles	4550	6659	-32%
Références rapides et approfondies	3270	2473	32%
Référence électronique	125	22	468%

Les statistiques de référence sont maintenant compilées selon la méthode d'échantillonnage. La période de cueillette est de 9 semaines. Les données obtenues démontrent encore une fois une augmentation des demandes par courriel et que davantage de demandes de recherche complexes ont été enregistrées.

Formation

Visites et sessions de formation				
Visites et formation à la bibliothèque		2004-2005	2003-2004	Variation %
Visites	- Sessions	14	53	**-73,6%**
	- Heures de visite	3,75	15	**-75,0%**
	- Nombre de personnes	234	728	**-67,9%**
Formation spécifique	- Sessions	93	79	**17,7%**
	- Heures de classe	99,25	66,45	**49,4%**
	- Nombre de personnes	808	664	**21,7%**

On remarque la transition vers un plus grand nombre de demandes de formation spécifiques au détriment des visites. Plusieurs explications sont possibles, l'arrivée d'une nouvelle bibliothécaire, la plus grande visibilité de nos sessions offertes en les rendant accessibles sur le Web, la plus grande promotion de bouche à oreille, la satisfaction des profs quant aux sessions offertes, une meilleure offre de services.

Français 221

Nous avons offert un plus grand nombre de sessions que durant les années antérieures. De 12 sessions en moyenne par trimestre nous en avons données 25 à la session d'hiver.

Nous avons également adapté un contenu spécifiquement pour les étudiantes en science infirmières. Ce cours de français subira une révision en profondeur pour l'année 2005-2006. Les retombées de la participation de la Bibliothèque sont évidentes et nous travaillerons en étroite collaboration avec les profs pour répondre et nous adapter à la demande. Déjà cette année nous avons reçu des commentaires très constructifs et nous avons pu mieux répondre aux attentes de la clientèle – étudiants et profs.

Nouveaux cours

Nous avons remarqué une plus grande demande au niveau des cours de méthodologie et stratégies de recherche. Il est primordial que les étudiants universitaires apprennent comment bine énoncer leur problématique définir les concepts et ainsi obtenir des résultats plus pertinents. Avec l'abondance de l'information il faut s'assurer que l'on retrouve la meilleure.

Circulation

STATISTIQUES DES SERVICES AU PUBLIC Service du prêt et de renseignements	2004-2005	2003-2004	Variation %
Prêts externes			
• Monographies	27090	25587	6%
• Périodiques	696	540	29%
TOTAL DES PRÊTS EXTERNES	27786	26127	6%
Service de la Réserve			
• Prêts	2323	894	160%

Tout comme l'année dernière la circulation de la documentation augmente. Ceci a un impact sur le travail du personnel. Il est à remarquer comment les livres à la Réserve sont populaires.

La lecture de ce tableau montre une augmentation importante, il faudra voir si la tendance se maintient l'année prochaine.

Collections

Acquisitions

Budget

Le budget pour les monographies est resté le même, avec une légère indexation à la fin de l'année.

BUDGET MATÉRIEL - FONDS DISPONIBLES		
BUDGET RÉGULIER	**2004-2005**	**2003-2004**
▪ Allocation du réseau - Budget de base	122 600 $	122 688 $
▪ Assurances		s/o
▪ Allocation de la Faculté	7 890 $	29 040 $
▪ Allocation supplémentaire du Réseau	3 750 $	
TOTAL DU BUDGET RÉGULIER	**134 240 $**	**151 728 $**

Cette année, la Bibliothèque a reçu, pour le développement des collections en sciences infirmières un budget inférieur à l'année précédente et suffisant. Le Réseau a redistribué des sommes en fin d'exercice financier. Nous avons choisi des documents pour répondre aux étudiants en immersion qui ont des besoins semblables à nos étudiants non-francophones – qui compose plus d e la moitié de notre clientèle.

Budget périodiques	
Budget alloué	Dépenses réelles
58 063 $	65 074 $

Puisque L'an dernier nous avions utilisé moins que la somme allouée, cette année nous avons rejoint notre montant nécessaire pour notre collection. Nous avons maintenant 362 abonnements payants comparativement à 343 l'an dernier.

Monographies et Périodiques

Acquisitions - Monographies et Périodiques 2004-2005		
	nombre	Montant
Monographies commandées	3948	125 331,75 $
Périodiques - titres payants	362	65 073,94 $

Les détails au sujet des dépenses et montants sont en annexe.

Évolution du prix moyen des documents

PRIX MOYEN DES MONOGRAPHIES ET DES PÉRIODIQUES DEPUIS 1996							
	96/97	99-2000	2000-2001	2001-2002	2002-2003	2003/2004	2004-2005
Monographies	44,30 $	32,94 $	33,34 $	35,20 $	27,13 $	36,55 $	31,74 $
Périodiques	116,35 $	139,51 $	140,45 $	133,40 $	153,61 $	156,63 $	179,76 $

On peut comprendre la diminution de cette année, par le fait que nous avions acheté plusieurs livres pour le programme en sciences infirmières. Les livres en sciences étant toujours plus dispendieux, ceci explique la remontée de l'an dernier.

C'est du côté des périodiques que l'augmentation est la plus significative. La fluctuation du dollar est toujours une donnée assez difficile à prévoir.

Collection des Oblats

Plusieurs rencontres avec les représentants des Oblats pour récupérer les documents dans les bureaux de la maison Grandin à Saint-Albert ont débuté en juillet 2004. Suite à une demande de la part de la Bibliothèque Saint-Jean les représentants ont voulu connaître en profondeur ce que cette collection contenait.

Collections / délais de catalogage

Suite à plusieurs représentations de Hélène, la compagnie a reconnu que les délais pour el catalogage des lires en français était trop long. Ils ont même décidé de recruter une nouvelle personne pour répondre à cette demande

Collection pédagogique / de Dewey à LC

Cette année nous avons décidé de modifier le système de classification des documents de la collection pédagogique afin de le rendre conforme aux collections habituellement localisées dans les bibliothèques universitaires, d'ailleurs la Bibliothèque de l'université Laval a le même système. Cette transition a été bien comprise par la clientèle qui devra vivre avec ces deux systèmes.

Élagage de la collection pédagogique

Afin de prévoir des espaces pour accueillir les nouveautés cataloguées avec le système LC, il était l'occasion parfaite pour faire l'élagage et envoyer les documents qui ne sont plus autorisés par Alberta Education, à l'entrepôt. Par la même occasion nous avons consulté les profs de la section éducation afin de leur parler de notre projet de la collection spéciale. Il a été convenu de ne garde pour des fins de recherche historique ici que les livres directement reliés à la réalité albertaine ou de l'ouest. Les autres documents restants accessibles rapidement. Rien n'est jeté définitivement.

Collection de l'institut du patrimoine

Après plusieurs démarches, la collection temporairement localisée à la Bibliothèque a retrouvé son local. Nous sommes cependant en attente des montants nécessaires pour la réorganisation de cet espace. Tout est question de patience.

Périodiques

La section des périodiques a été réaménagée. Avec l'augmentation des titres disponibles en ligne, les titres sur les présentoirs ne représentaient plus l'ensemble de la collection. Donc seuls les titres que nous faisons reliés à la fin de l'année sont conservés sur les présentoirs, les autres sont directement classés sur les rayons et intercalés avec les autres documents du même sujet. D'autres transformations sont à prévoir.

Projets

Site Web de Bibliothèque

Sous la gouverne de Kim F. plusieurs améliorations et développements ont été faits au site Web. Nous avons maintenant le contrôle de notre l'information que l'on y met. David a dû suivre des formations supplémentaires en HTML, et ceci s'ajoute à ces tâches de traduction.

Santé

Kim F. a participé au *Health Knowledge Network* à Calgary et Hélène au premier forum national sur la recherche en santé en français en milieu minoritaire à Ottawa.

Office national du film du Canada

En 2004-2005, nous avons reçu 38 nouveaux titres via ce service. Près du triple de l'année précédente. Il ne s'agit que de ceux reçus gratuitement dans le cadre de cette entente. Nous continuons la promotion dans *Le Franco* et sur notre site Web. Au moins 176 cassettes ont été empruntées 406 fois au cours de l'année, soit sensiblement les mêmes nombres que l'an dernier.

Biblioblogue

Le bulletin d'information traditionnel « en pièces détachées » a été remplacé par une version dynamique selon les tendances en technologie présentement. Encore peu utilisé, nous voulons en faire une véritable source d'information où chaque client ira pour s'informer des dernières nouveautés.

Le corps professoral et les bibliothécaires

Phyllis Dalley a accepté de partager ses joies et ses souhaits pour de meilleures collaborations avec les bibliothécaires. Elle est venue participer à une table ronde et discuter de ses idées.

Programmes de maîtrise

La bibliothèque a reçu la visite d'évaluateurs pour vérifier si notre collection et services répondaient aux besoins des programmes de maîtrise offerts à al FSJ.

La Survivance

Plusieurs problèmes d'accès ont été observés et nous avons dû surveiller la fiabilité du système régulièrement.

L'équipe de la BSJ et les comités

Participation du personnel de BSJ aux comités de l'University of Alberta Librairies	
Acquisitions and Cataloguing Team (ACT)	Diane D.
Circulation Council	Magda .G.
Collection(s) and development Committee (CDC)	Hélène
E-Resources Working Group	Diane D.
Information Literacy Committee (InfoLit)	Hélène
Liaison Advisory Team (LAT)	Kim F.
References Services Team	Kim F.
Web Advisory Team (WAT)	David
Wellness Committee	Dianne R.
Disaster Recovery Team	Odette
Customer Service Standard Working Group	Kim F.

Comités de la Faculté Saint-Jean	
Institut du patrimoine	Kim F.
Conseil de la Faculté Saint-Jean	Hélène
Comité de technologie	Hélène
Comité de la Bibliothèque Saint-Jean	Hélène et Kim F. (secrétaire)

Hélène Larouche
12 juillet 2005

Bibliothèque Saint-Jean

Org 520050 - Budget des ressources documentaires

Sommaire des dépenses relatives aux périodiques en date du 31 mars 2005

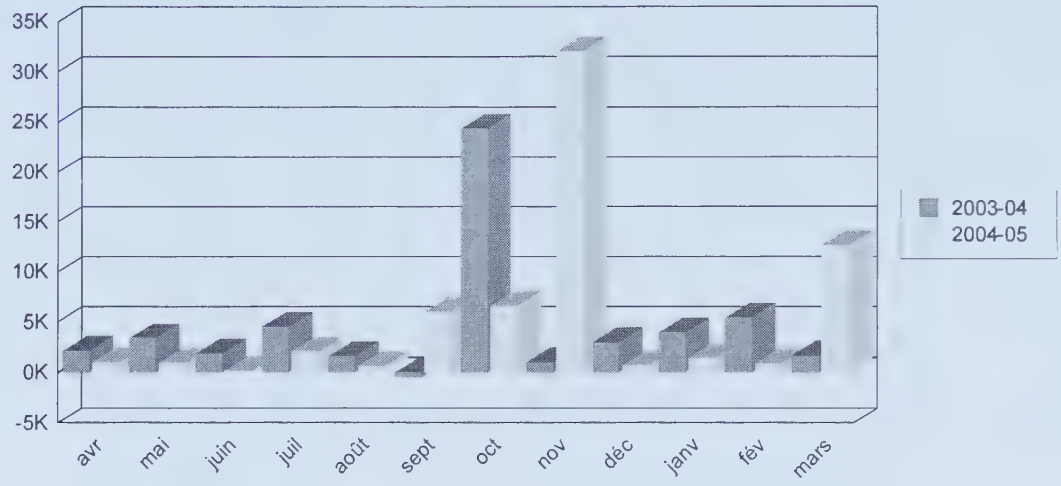
Programme 52030 - Bibliothèque Saint-Jean

Code	Sujet	2003-04 Total	Cumul de l'année 2004-05 Imprimé	Électronique	Tous formats
1B3-100	Humanités et Beaux-arts	0,00	7 519,18	0,00	7 519,18
1B3-200	Education	0,00	3 670,82	0,00	3 670,82
1B3-300	Sciences sociales	0,00	13 630,03	635,95	14 265,98
1B3-400	Sciences pures	0,00	4 627,38	2 128,50	6 755,88
1B3-500	Bibliothèque générale	0,00	12 248,91	15 168,81	27 417,72
1B3-590	Pub.en serie-Continuations	0,00	0,00	200,00	200,00
	Sous-total:	0,00	41 696,32	18 133,26	59 829,58
comprend la TPS, les factures sans code, les bons de commande et les ajustements budgétaires	sans code, TPS:	52 356,59	1 189,94	4 054,45	5 244,39
	total:	52 356,59 $	42 886,26 $	22 187,71 $	65 073,97 $

Remarque : En 2004-05, le budget de la Bibliothèque Saint-Jean pour l'achat de périodiques est fixé à 58 063,00 $.

Dépenses relatives aux périodiques

Budget des ressources documentaires



Sources: Programme 52030 (Bibliothèque Saint-Jean),
Org 520050 (Budget des ressources documentaires),
Comptes 507215 (périodiques) et 507217 (bases de données et périodiques électroniques)

	2003-04		2004-05		
	507215	Total	507215	507217	Total
avr	2 171,14	2 171,14	1 026,63	0,00	1 026,63
mai	3 371,84	3 371,84	933,43	0,00	933,43
juin	1 856,06	1 856,06	196,71	0,00	196,71
juil	4 505,31	4 505,31	2 052,87	0,00	2 052,87
août	1 607,45	1 607,45	622,71	0,00	622,71
sept	-503,88	-503,88	-1 189,22	7 149,51	5 960,29
oct	24 327,76	24 327,76	2 430,28	4 163,79	6 594,07
nov	1 017,17	1 017,17	30 681,54	1 387,50	32 069,04
déc	2 991,00	2 991,00	705,94	0,00	705,94
janv	3 962,28	3 962,28	2 665,78	-1 253,30	1 412,48
fév	5 372,04	5 372,04	583,33	320,73	904,06
mars	1 678,42	1 678,42	2 176,26	10 419,48	12 595,74
Total	52 356,59$	52 356,59$	42 886,26$	22 187,71$	65 073,97$

2004-2005

UNIVERSITY OF ALBERTA LIBRARIES

Bibliothèque Saint-Jean

Rapport budgétaire : monographies

12 avril 2005

Fonds	Titre du fonds	Prévu	Engagé	%	Facturé	%	Payé	%	Comptant	%	Solde	%
Budget de base												
Fonds en attente												
1B0-000	CONTINGENCE/HOLDING	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
	Sous-total des fonds en attente:	**0,00**	**0,00**	**0,0**	**0,00**	**0,0**	**0,00**	**0,0**	**0,00**	**0,0**	**0,00**	**0,0**
Commandes fermes												
1B1-096	MULTIMEDIA	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
1B1-100	HUMANITES/BEAUX ARTS	0,00	34,50	0,0	0,00	0,0	134,80	0,0	(134,80)	0,0	(169,30)	0,0
1B1-110	ANGLAIS	4 668,75	516,90	11,1	30,90	0,7	3 436,29	73,6	1 232,46	26,4	684,66	14,7
1B1-120	ART DRAM/DE LA SCENE	3 160,12	336,70	10,7	99,90	3,2	3 083,87	97,6	76,25	2,4	(360,35)	(11,4)
1B1-125	ESPAGNOL	1 182,49	310,48	26,3	37,91	3,2	1 134,90	96,0	47,59	4,0	(300,80)	(25,4)
1B1-130	ETUDES CLASSIQUES	721,35	0,00	0,0	0,00	0,0	878,39	121,8	(157,04)	(21,8)	(157,04)	(21,8)
1B1-140	ETUDES RELIGIEUSES	1 498,04	485,50	32,4	0,00	0,0	1 502,87	100,3	(4,83)	(0,3)	(490,33)	(32,7)
1B1-150	FRANCAIS/CAN-FRANC.	17 928,37	4 344,20	24,2	123,05	0,7	15 956,57	89,0	1 971,80	11,0	(2 495,45)	(13,9)
1B1-160	HUMANITES	739,80	200,15	27,1	0,00	0,0	1 143,47	154,6	(403,67)	(54,6)	(603,82)	(81,6)
1B1-170	MUSIQUE	2 069,86	502,78	24,3	529,57	25,6	1 996,02	96,4	73,84	3,6	(958,51)	(46,3)
1B1-180	PHILOSOPHIE	1 754,31	488,60	27,9	0,00	0,0	1 834,22	104,6	(79,91)	(4,6)	(568,51)	(32,4)
1B1-200	EDUCATION	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
1B1-210	EDUC/EVAL	6 697,79	1 339,49	20,0	0,00	0,0	4 920,66	73,5	1 777,13	26,5	437,64	6,5
1B1-220	CURR & METH/ED PHYS	11 255,00	58,00	0,5	0,00	0,0	9 633,57	85,6	1 621,43	14,4	1 563,43	13,9
1B1-230	EDUC PERMANENTE	868,92	149,25	17,2	0,00	0,0	412,28	47,4	456,64	52,6	307,39	35,4
1B1-240	ENSEIGN. PRATIQUE	4 613,02	544,45	11,8	0,00	0,0	12 258,40	265,7	(7 645,38)	(165,7)	(8 189,83)	(177,5)
1B1-250	FONDEMENTS DE L'EDUC	3 359,10	734,41	21,9	0,00	0,0	3 043,83	90,6	315,27	9,4	(419,14)	(12,5)
1B1-260	MAITRISE/EDUCATION	2 953,29	469,05	15,9	0,00	0,0	2 048,21	69,4	905,08	30,6	436,03	14,8
1B1-270	PSYCH DE L'EDUC/FAM	4 355,17	1 220,61	28,0	0,00	0,0	4 428,94	101,7	(73,77)	(1,7)	(1 294,38)	(29,7)
1B1-300	SCIENCES SOCIALES	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
1B1-310	ANTHROPOLOGIE	1 643,64	497,58	30,3	0,00	0,0	1 551,21	94,4	92,43	5,6	(405,15)	(24,6)
1B1-320	ECONOMIE	2 821,27	437,80	15,5	0,00	0,0	2 803,11	99,4	18,16	0,6	(419,64)	(14,9)
1B1-330	GEOGRAPHIE HUMAINE	500,00	88,10	17,6	0,00	0,0	720,53	144,1	(220,53)	(44,1)	(308,63)	(61,7)
1B1-335	GESTION DES AFFAIRES	1 680,53	387,65	23,1	0,00	0,0	1 950,54	116,1	(270,01)	(16,1)	(657,66)	(39,1)
1B1-340	HISTOIRE	3 119,30	444,00	14,2	0,00	0,0	3 649,99	117,0	(530,69)	(17,0)	(974,69)	(31,2)
1B1-350	LINGUISTIQUE/LINGUISTIQUE ROMANE	2 658,16	313,65	11,8	0,00	0,0	2 977,24	112,0	(319,08)	(12,0)	(632,73)	(23,8)
1B1-360	PSYCHOLOGIE	4 687,19	110,65	2,4	0,00	0,0	5 366,19	114,5	(679,00)	(14,5)	(789,65)	(16,8)
1B1-370	SC POLITIQUE/ET.CAN.	3 617,34	498,75	13,8	0,00	0,0	4 586,10	126,8	(968,76)	(26,8)	(1 467,51)	(40,6)

Fonds	Titre du fonds	Prévu	Engagé	%	Facturé	%	Payé	%	Comptant	%	Solde	%
Commandes fermes (suite de la page précédente)												
1B1-375	MAITRISE ET/CAN	1 182,49	171,10	14,5	205,13	17,3	1 265,40	107,0	(82,91)	(7,0)	(459,14)	(38,8)
1B1-380	SCIENCES SOCIALES	1 182,49	196,40	16,6	0,00	0,0	1 431,62	121,1	(249,13)	(21,1)	(445,53)	(37,7)
1B1-390	SOCIOLOGIE	1 569,86	230,20	14,7	0,00	0,0	1 579,77	100,6	(9,91)	(0,6)	(240,11)	(15,3)
1B1-400	SCIENCES PURES	0,00	34,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	(34,00)	0,0
1B1-410	CHIMIE	6 181,30	703,71	11,4	117,22	1,9	4 407,55	71,3	1 773,75	28,7	952,82	15,4
1B1-420	ENVIRONNEMENT	2 000,00	225,75	11,3	0,00	0,0	2 147,67	107,4	(147,67)	(7,4)	(373,42)	(18,7)
1B1-430	GEOG PHYS/GEOL	1 477,63	298,65	20,2	0,00	0,0	1 239,38	83,9	238,25	16,1	(60,40)	(4,1)
1B1-440	INFORMATIQUE	2 000,00	225,10	11,3	0,00	0,0	1 855,47	92,8	144,53	7,2	(80,57)	(4,0)
1B1-450	MATHEMATIQUES/STATS	5 757,05	896,32	15,6	531,29	9,2	5 113,74	88,8	643,31	11,2	(784,30)	(13,6)
1B1-460	PHYSIQUE	1 846,54	455,36	24,7	0,00	0,0	2 350,05	127,3	(503,51)	(27,3)	(958,87)	(51,9)
1B1-470	SCIENCES BIOLOGIQUES	4 299,83	1 114,96	25,9	0,00	0,0	2 828,83	65,8	1 471,00	34,2	356,04	8,3
1B1-480	SCIENCES INFIRMIERES	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
1B1-500	BIBLIOTHEQUE GEN.	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
1B1-510	BIBLIOTHECONOMIE	2 000,00	576,00	28,8	0,00	0,0	2 450,64	122,5	(450,64)	(22,5)	(1 026,64)	(51,3)
1B1-520	OUEST CAFR/FRANC/BIL	1 500,00	359,10	23,9	0,00	0,0	1 620,16	108,0	(120,16)	(8,0)	(479,26)	(32,0)
1B1-530	PUB. OFFICIELLES	750,00	100,49	13,4	30,00	4,0	576,01	76,8	173,99	23,2	43,50	5,8
1B1-540	R╔F╔RENCE	5 500,00	1 745,25	31,7	0,00	0,0	4 873,99	88,6	626,01	11,4	(1 119,24)	(20,3)
1B1-590	PUB EN S╔RIE / NOS ANT	550,00	25,00	4,5	0,00	0,0	139,27	25,3	410,73	74,7	385,73	70,1
	Sous-total des commandes fermes:	**126 350,00**	**21 870,64**	**17,3**	**1 704,97**	**1,3**	**125 331,75**	**99,2**	**1 018,25**	**0,8**	**(22 557,36)**	**(17,9)**
Commandes permanentes												
1B4-091	TPS / GST	0,00	0,00	0,0	110,96	0,0	359,89	0,0	(359,89)	0,0	(470,85)	0,0
1B4-092	PORT ET MANUTENTION	0,00	0,00	0,0	237,32	0,0	3 206,43	0,0	(3 206,43)	0,0	(3 443,75)	0,0
1B4-093	FRAIS DE SERVICE	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
	Sous-total des commandes permanentes:	**0,00**	**0,00**	**0,0**	**348,28**	**0,0**	**3 566,32**	**0,0**	**(3 566,32)**	**0,0**	**(3 914,60)**	**0,0**
	Totaux du budget de base:	**126 350,00**	**21 870,64**	**17,3**	**2 053,25**	**1,6**	**128 898,07**	**102,0**	**(2 548,07)**	**(2,0)**	**(26 471,96)**	**(21,0)**

Remarque : En 2004-05, le budget de base de la Bibliothèque Saint-Jean pour l'achat de monographies est fixé à **126 338,00 $**

Financement externe

Commandes fermes

3B1-001	DONS MON╔TAIRES	140,83	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	140,83	100,0	140,83	100,0
3B1-335	GESTION DES AFFAIRES	0,00	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0	0,00	0,0
3B1-480	SCIENCES DE LA SANT╔	7 187,99	1 000,00	13,9	0,00	0,0	7 187,99	100,0	0,00	0,0	(1 000,00)	(13,9)
	Sous-total des commandes fermes:	**7 328,82**	**1 000,00**	**13,6**	**0,00**	**0,0**	**7 187,99**	**98,1**	**140,83**	**1,9**	**(859,17)**	**(11,7)**
	Total du financement externe:	**7 328,82**	**1 000,00**	**13,6**	**0,00**	**0,0**	**7 187,99**	**98,1**	**140,83**	**1,9**	**(859,17)**	**(11,7)**

PERSONNEL DE LA BIBLIOTHEQUE SAINT-JEAN **Annexe 1**
1er avril 2004 au 31 mars 2005

STES PERMANENTS Avril 2004 - Mars 2005

DeLongchamp, Diane	novembre 1983 - août 1988	Aide-bibliothécaire/Services au public
	août 1988 - juin 1995	Aide-bibliothécaire/Acquisitions et référence
	juillet 1995 - juin 1996	Congé d'étude
	juillet 1996 -	Adjointe de bibliothèque/Référence et catalogage
Dionne, Odette	octobre 1986 - juillet 1991	Commis (Centre)
	août 1991- septembre 1993	Responsable par interim (Centre)
	septembre 1993 - juillet 1994	Congé
	août 1994 - avril 1996	Aide-bibliothécaire/Services au public (Centre)
	mai 1996 - août 1997	Aide-bibliothécaire/Collection pédagogique et référence
	septembre 1997 - mai 1998	Congé d'étude
	juin 1998 -	Adjointe de bibliothèque/Collection pédagogique et référence
El Bakly, Magda	septembre 1987 - avril 1996	Commis/Services au public (Centre)
	mai 1996 -	Commis/Services au public
Frail, Kim	septembre 2003 -	Bibliothécaire de référence / services au public
Groome, Kim	août 2004 -	Commis/Services au public
Grzeszczuk, Magda	novembre 2001 -	Superviseure à la circulation/adjointe de bibliothèque
Kotylak, Carmen	septembre 1988 - août 1990	Commis au catalogage
	septembre 1990 - août 1991	Commis au catalogage/Secrétaire
	septembre 1991 - février 1993	Gestionnaire de bureau/Services au public
	février 1993 - octobre 1994	Commis/Services au public
	novembre 1994 -	Gestionnaire de bureau/Services au public
Larouche, Hélène	mars 2002 -	Directrice - Bibliothèque Saint-Jean
Martin, David	novembre 2002 -	Adjoint de bibliothèque/Acquisitions,Collections et référence
Nolet, Guylaine	avril 2002 - mars 2004	Commis/Services au public
Surette, Soleil	novembre 2003 -	Assistante aux acquisitions, Collections et Services au public

PERSONNEL DE LA BIBLIOTHEQUE SAINT-JEAN
1er avril 2004 au 31 mars 2005

POSTES TEMPORAIRES

Croteau, Sonia	septembre 2002 -	Poste d'auxiliaire au comptoir
Head, Stéphanie	novembre 2003 - été 2004	Poste d'auxiliaire au comptoir Commis/Services au public
Ladouceur, Christie	septembre 2002 -	Poste d'auxiliaire au comptoir
Lorrain, Isabelle	juillet 2004 -	Bibliothécaire occasionnelle/Référence/Formation
Robinson, Shannon	septembre 2004 -	Poste d'auxiliaire au comptoir
Vigneault, Steeve	septembre 2004 -	Poste d'auxiliaire au comptoir